

MAGAZYN RADY I ZARZĄDU
DZIELNICY XII
MIASTA KRAKOWA



DZIELNICA 12

NUMER

1/2026

WIOSNA
ROK XXXI

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY
ISSN 1426-3211

Biuletyn Informacyjny Dzielnicy Bieżanów-Prokocim

DWUNASTKA

Niech te Święta Wielkanocne napelnia Państwa serca radością, pokojem i nadzieją.
Niech wiosenne słońce przyniesie nową energię,
a chwile spędzone w gronie bliskich będą pełne miłości i uśmiechu. Wesołego Alleluja!
życzy
Rada i Zarząd Dzielnicy XII Bieżanów-Prokocim



Lucja Kłaska-Kanarek, *Anioł wiosennych dni*, technika własna, 35x35

Historia Dzielnicy Bieżanów-Prokocim

Dzielnicowy Raport Inwestycyjny

Twórcy Dzielnicy XII: Maggie Piu

Wydawca:

Rada Dzielnicy XII Bieżanów-Prokocim



Redakcja:

Redaktor Naczelny

Zbigniew Kożuch

Redaktor Prowadzący

Beata Anna Szymoła

Adres Redakcji:

ul. Jana Kurczaba 3, 30-868 Kraków

tel. 12 658 26 11

e-mail: redakcja.gazetki.12@gmail.com

Skład / Łamanie / Druk:

WYDAWNICTWO-DRUKARNIA EKODRUK S.C.

Nakład: 2000 egz.

Biuro Rady Dzielnicy XII

ul. Jana Kurczaba 3, 30-868 Kraków

tel. 12 658 26 11

e-mail: rada@dzielnica12.krakow.pl

www: www.dzielnica12.krakow.pl

Facebook: facebook.com/RadaDzielnicyXII/

Sekretariat przyjmuje:

poniedziałek 11:00-14:00

wtorek 14:00-17:00

środa 11:00-14:00

czwartek 11:00-14:00

piątek 10:00-13:00

DYŻURY ZARZĄDU DZIELNICY XII

Przewodniczący

Zbigniew Kożuch

piątek 10:00 – 12:00

Z-ca Przewodniczącego

Rafał Buchełt

wtorek 17:30 – 18:30

Członek Zarządu

Agata Gwiazda

pierwszy poniedziałek miesiąca 15:00 – 16:00,

Miejsce Aktywności Mieszkańców,

osiedle Na Kozłówce 25

Członek Zarządu

Patrycja Bień

pierwszy czwartek miesiąca 17:00 – 18:00

Członek Zarządu

Konrad Spryńca

przed sesjami Rady Dzielnicy XII

o godzinie 17:30

Szanowni Mieszkańcy,

na łamach „Dwunastki” witam Was w tym szczególnym 2026 roku. Szczególnym, bo w tym roku przypada 35. rocznica powstania naszej Dzielnicy XII. Choć na wielu domach można spotkać jeszcze tabliczki z dawną nazwą „Dzielnica VI Podgórze”, to dla młodego pokolenia Dzielnica XII jest ich małą Ojczyzną.

W bieżącym roku przypada także druga rocznica: 85 lat włączenia wsi Prokocim, Bieżanów i Rżąka w obręb wielkiego Krakowa. Stałimy się – dzięki temu – mieszkańcami dawnej stolicy Polski.

Na łamach tegorocznej „Dwunastki” chcemy pokazać zmiany, które zaszły w Dzielnicy

w ciągu ostatnich 35 lat, jak się rozwijała i jak zmieniało się życie jej mieszkańców – nasze życie. A jest nas niemało, bowiem ponad 63 000!

Przypadający na ten rok jubileusz niech stanie się dla nas nie tylko okazją do wspomnień, ale też niech będzie przyczynkiem do powstania nowych inicjatyw obywatelskich, pomysłów na poprawę życia mieszkańców oraz większą integrację społeczną. Łamy „Dwunastki” stoją dla Państwa otworem, by podzielić się swoim doświadczeniem, wiedzą oraz wspomnieniami o Dzielnicy.

Już dziś zapraszam wszystkich do udziału w obchodach rocznicowych, z których najważniejszymi wydają się – na chwilę obecną – następujące:

L.p	Zamierzenie	Termin	Miejsce
1.	Dni Dzielnicy „35 lat wspólnoty”	28.06	Teren przy SP 41
2.	Dni Prokocimia	13.06	Park Jerzmanowskich
3.	Otwarcie parku „Dolinka Kurczaba”	09.05	Park przy ul. Kurczaba
4.	Wystawa fotograficzna zdjęć z Dzielnicy XII	październik	MDK
5.	Otwarcie nowego budynku SP 124	01.09	SP 124, ul. Sucharskiego
6.	Piknik „Pożegnanie lata”	12.09	Teren zielony przy ul. Aleksandry
7.	Turniej sportowy „35 lat razem”		Do ustalenia
8.	Konkurs literacki na „Wspomnienia z Dzielnicy XII”	IV – VI	Ogłoszenie wyników w czasie Dni Dzielnicy
9.	Konkurs plastyczny „Wczoraj i dziś Dzielnicy XII”	IX – XI	Ogłoszenie wyników w czasie pikniku „Pożegnanie lata”
10.	Uroczysta sesja Rady Dzielnicy XII	9.10	CKP Dwór Czeczów

Zbigniew Kożuch

Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XII

Tak zmienialiśmy się dla Państwa!



projekt kolażu B. A. Szymoła

DZIELNICOWY RAPORT INWESTYCYJNY

W ostatnim numerze biuletynu przedstawiałem Państwu inwestycje, jakie znalazły się w projekcie budżetu Miasta Krakowa zaproponowanym 14 listopada 2025 roku przez Prezydenta. Projekt ten był następnie przedmiotem pracy Rady Miasta i w ostatecznie uchwalonym budżecie 17 grudnia 2025 r. znalazły się m.in.: następujące zadania:

Transport i drogi:

Budowa linii tramwajowej do os. Złocięń (nr zadania GK/T1.131/25) – 590.000 zł, co obejmuje rozliczenie finansowe projektów koncepcyjnych i odszkodowania,

Budowa układu komunikacyjnego dla obsługi Szpitala Uniwersyteckiego w Prokocimiu (nr zadania ZIM/T1.188/17) – 500.000 zł, co obejmuje rozpoczęcie robót budowlanych w zakresie budowy drogi łączącej ul. Jakubowskiego z ul. Kosocicką,

Przebudowa mostu w ciągu ul. Rakuś (nr zadania ZDMK/T1.64/22) – 672.270 zł, co obejmuje opracowanie dokumentacji projektowej i uzyskanie decyzji ZRID,

Modernizacja przejścia podziemnego pod ul. Włotową w ciągu ul. Prostej wraz z przystosowaniem obiektu do potrzeb osób niepełnosprawnych (ZDMK/T1.112/25) – 300.000 zł, co obejmuje opracowanie dokumentacji projektowej i uzyskanie decyzji PNB,

Budowa miejsc parkingowych wokół Przychodni Rejonowej, ul. Na Kozłówce (nr zadania ZDMK/T1.355/24) – 1.700.000 zł, co obejmuje wykonanie robót budowlanych,

Parking przy ul. Aleksandry – modernizacja (nr zadania ZDMK/T1.160/26) – 600.000 zł, co obejmuje opracowanie dokumentacji projektowej oraz wykonanie robót budowlanych,

Doświetlenie przejścia dla pieszych na ul. Teligi, przy skrzyżowaniu Kurczaba / Teligi / Ściegiennego (nr zadania ZDMK/T1.82.2025) **oraz na ul. Mała Góra** przy budynku SM (nr zadania ZDMK/T1.274/20), które obejmują wykonanie robót budowlanych,

Budowa dwóch przejść dla pieszych na ul. Aleksandry (nr zadania ZDMK/T1.274/20) – 250.000,00 zł co obejmuje projekt i wykonanie robót budowlanych.

Zielen:

Rewitalizacja parku przy Dworze Czeczów (nr zadania ZZM/01.247/21) – 940.000 zł, co obejmuje kontynuację robót budowlanych, **Park Kurczaba** (nr zadania ZZM/01.90/23) – 300.000 zł, co obejmuje wykonanie robót

budowlanych związanych z organizacją ruchu i wejściem do Parku Kurczaba,

Inwestycje w projekt „Planty Podgórskie” (nr zadania ZZM/01.35/20) – 1.500.000 zł, co obejmuje dokumentację projektową w zakresie zabezpieczenia osuwiska nad potokiem Drwinka, rewitalizacji Parku Lili Wenedy, zagospodarowania wód opadowych w Parku Lili Wenedy i Parku Rząka oraz wykonanie robót budowlanych związanych z zagospodarowaniem Parku Rzeczny Drwinka (psi wybieg i toaleta); doposażenia Parku Aleksandry; odwodnienie, zabezpieczenie skarp, oświetlenie i przebudowy ciągów pieszych w Parku Jerzmanowskich,

Ogród deszczowy na Kozłówce (nr zadania ZBK/02.9/26) – 167.200 zł, co obejmuje wykonanie robót budowlanych,

Park kieszonkowy przy ul. Na Kozłowie i ul. Spółdzielców (nr zadania ZZM/01.58/25) – 500.000 zł, co obejmuje zakup i montaż obiektów małej architektury,

Budowa Parku kieszonkowego przy ul. Aleksandry (nr zadania ZZM/01.149/26) – 700.000 zł, co obejmuje wykonanie I etapu robót budowlanych,

Wybiegi dla psów przy ul. Złocieniowej i w Parku Aleksandry (nr zadania ZZM/01.36/20), co obejmuje opracowanie dokumentacji projektowej dla wybiegu przy ul. Złocieniowej oraz opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie wybiegu w Parku Aleksandry.

Edukacja i sport:
Rozbudowa Szkoły Podstawowej nr 124 przy ul. Henryka Sucharskiego 38 w Krakowie (nr zadania MCOO/E1.27/24) – 11.651.000 zł, co obejmuje zakończenie robót budowlanych i uzyskanie decyzji o pozwoleniu na użytkowanie,

Budowa dojazdu do Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 148 przy ul. Żabiej (nr zadania ZDMK/T1.117/15) – 2.500.000 zł, co obejmuje wykonanie robót budowlanych,

Zespół Szkół Specjalnych Nr 11, al. Dygańskiego 25 – budowa sali rehabilitacyjno-sportowej (nr zadania ZIS/S1.19/22) – 5.000.000 zł, co obejmuje wykonanie robót budowlanych,

Budowa hali wielofunkcyjnej wraz z parkingiem podziemnym przy ul. Spółdzielców 5 (nr zadania ZIM/S1.2/25) – 100.000 zł, co obejmuje zaktualizowanie projektu koncepcyjnego budynku,

KS Kolejarz Prokocim – modernizacja obiektu (nr zadania ZIS/S1.11/22) – 2.900.000 zł, co obejmuje kontynuację robót budowlanych, **KS Bieżanowianka – budowa parkingu wraz z infrastrukturą towarzyszącą** (nr zadania ZIS/T1.353/24) – 500.000 zł, co obejmuje zakończenie robót budowlanych i uzyskanie decyzji o pozwoleniu na użytkowanie.

Inne:

Budowa zbiornika retencyjnego w rejonie ul. Udzieli (nr zadania ZDMK/01.5/26) – 1.518.000 zł, co obejmuje rozpoczęcie robót budowlanych,

Zagospodarowanie cmentarza Prokocim (nr zadania ZCK/U1.7/25) – 2.000.000 zł, co obejmuje kontynuację robót budowlanych związanych z budową kolumbariów i kwater grzebalnych.

Do tego dodać należy, że w ramach budżetu Rady Dzielnicy, zaplanowano m.in. następujące zadania:

Remont chodnika między ul. Mała Góra a ul. Barbary (nr zadania ZZM/DIR/O-XII-3/26) – 320.000 zł,

Budowa oświetlenia przy ul. Nad Drwiną (nr zadania ZDMK/DIW/T-XII-1/2) – 138.252 zł,

Doświetlenie przejść dla pieszych przy ul. Agatowa (nr zadania ZDMK/DIW/T-XII-5/25) – 110.000 zł,

Doświetlenie przejścia dla pieszych na ul. Mała Góra przy skrzyżowaniu z ul. Łączka (ZDMK/DIW/T-XII-6/26) – 18.000,00 zł,

Remont nawierzchni ul. Popieluszki na odcinku od ul. Korepty do ul. Lipowskiego (nr zadania ZDMK/T1.302/21) – 240.000,00 zł,

Remont nawierzchni ul. Imielnej (stro- na wschodnia) na odcinku od ul. Korepty do ul. Lipowskiego (nr zadania ZDMK/T1.302/21) – 550.000 zł,

Remont nawierzchni ul. Ściegiennego (nr zadania ZDMK/T1.302/21) – 400.000 zł,

Remont nawierzchni ul. Kurczaba (bocznej części ul. w kierunku żłobka nr 28 (nr zadania ZDMK/T1.302/21) – 550.000 zł,

Wymiana starych lamp sodowych na nowe ledowe – 200.000 zł, co obejmuje dalszą sukcesywną modernizację oświetlenia w całej Dzielnicy XII.

Pozostaje mieć nadzieję, że wszystkie zaplanowane inwestycje uda się zrealizować.

Dariusz Mikiewicz
Przewodniczący Komisji Infrastruktury
Rady Dzielnicy XII

Tegoroczne obchody 35-lecia Dzielnicy będą aktywnie wspierali członkowie Krakowskiego Klubu Fotograficznego. Stąd krótka informacja o Klubie.

Krakowski Klub Fotograficzny



Krakowski Klub Fotograficzny jest jednym z najstarszych klubów fotograficznych w Polsce: w ubiegłym roku świętował Jubileusz 70-lecia działalności.

W 1955 roku w Nowej Hucie zawiązał się oddział Polskiego Towarzystwa Fotograficznego (PTF), którego założycielem i pierwszym prezesem był dziennikarz i fotoreporter – Jerzy Suberlak. W 1961 r. zlikwidowano PTF

i powołano Klub Fotografików Amatorów. Nazwy i siedziby zmieniały się na przestrzeni lat, a organizacja z roku na rok rosła w siłę: zrzeszała coraz więcej fotografów i stawała się coraz bardziej rozpoznawalna. W 1983 r. KFA pozyskała nową, stabilną siedzibę – Nowohuckie Centrum Kultury (NCK), w którym działa nieprzerwanie i ma się bardzo dobrze. W 1997 r. nastąpiła kolejna zmiana nazwy

na Krakowski Klub Fotograficzny, pod którą klub funkcjonuje do dziś.

To tylko kilka najważniejszych dat i faktów z bogatej historii klubu. W ciągu 70. lat KKF zorganizował kilkadziesiąt plenerów, kilkaset wystaw, a także konkursy, pokazy, spotkania autorskie, szkolenia, warsztaty, wykłady i prelekcje. Na listach członków klubu przez wszystkie lata działalności znalazło miejsce ponad pięćset nazwisk fotografów. Aktualnie KKF skupia 75. klubowiczów.

W ramach 70-lecia w 2025 r. realizowaliśmy ambitny projekt „70 wystaw na 70-lecie”. Było to ogromne wyzwanie, ale udało się zorganizować wszystkie zaplanowane wystawy. Jedną z nich zaprezentowaliśmy w galerii MDK „Na Wrzosach” i w ten oto sposób daliśmy się poznać społeczności i przedstawicielom Rady Dzielnicy XII.

Monika Stachnik-Czapla, Prezes KKF

Zdjęcie Janusz Skórski



Miejsca, gdzie można znaleźć „Dwunastkę”

1. Rada Dzielnicy – ul. Kurczaba 3 (wersję elektroniczną pod adresem: <https://dzielnica12.krakow.pl/gazetka-dwunastka>)
2. CKP Dwór Czeczów – ul. Popiełuszki 36
3. CKP Klub Alesandry – ul. Aleksandry 1
4. MAM – ul. Na Kozłówce 25
5. MDK – ul. Na Wrzosach 57

Spotkanie noworoczne



z dzielnicą Bieżanów-Prokocim. **Przewodniczący Zbigniew Kożuch** przywitał wszystkich imiennie, co od początku stworzyło pełną życzliwości atmosferę. Wśród oficjalnych wystąpień i wielu dobrych życzeń kierowanych w stronę dzielnicy głos zabrał Szczęsny Filipiak, jako doradca prezydenta Miasta Krakowa, reprezentantka posłanki na Sejm Katarzyny Matusik-Lipiec oraz przewodniczący Młodych Demokratów reprezentujący posła na Sejm Dominika Jaśkowca.

Wśród ważnych wspomnień minionego roku przewożone zostało m.in. 100-lecie Klubu Sportowego „Bieżanowianka”. Ze względu na miejsce spotkania – przywołany został także temat budowy Szpitala Uniwersyteckiego w Prokocimiu.

W drugiej artystycznej części spotkania wystąpił **zespół „Akustyczna OpeRacja”** w mniejszym składzie: prof. Anna Sowa-Staszczak – wokal i teksty piosenek oraz Izabela Mytnik – wokal, piano i autorka muzyki. To świetnie brzmiący duet w zróżnicowanych utworach utkanych z opowieści o życiu pełnym miłości, tęsknoty, smutku, rozstań, ale też wdzięczności i zaskoczeń.

B. A. Symoń

Na początku września 2025 roku rozpoczęły się prace mające na celu kompleksowe zagospodarowanie Cmentarza Prokocim położonego przy ul. Bieżanowskiej. W połowie lipca Zarząd Cmentarzy Komunalnych w Krakowie zawarł z wykonawcą umowę etapowaną na okres 3. lat (2025-2027). Zawarcie kolejnej umowy planowane jest do końca września. Prace obejmą m.in.: budowę nowych alejek, dojeżdżalni cmentarnych oraz kolumbariów urnowych i montaż oświetlenia solarne. Projekt zakłada także ujednolicenie przestrzeni cmentarza m.in. poprzez modernizację istniejących już alejek oraz wymianę małej architektury. Wejście do Domu Pogrzebowego zostanie dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Rozbudowa i modernizacja Cmentarza Prokocim



w Prokocimiu to kolejne ważne działanie w naszej strategii inwestycji blisko mieszkańców. Remontujemy nie tylko chodniki, ulice i boiska, ale dbamy też o cmentarze komunalne – miejsca, z których krakowianie na co dzień korzystają. Chcemy, aby były one dostosowane do współczesnych wymogów, zwłaszcza potrzeb osób starszych i z niepełnosprawnościami. Równie ważne są dla nas ekologia i zielenie – i właśnie temu służy ta inwestycja, jak i kolejne projekty planowane w krakowskich nekropoliach. – zaznaczył Aleksander Miszański Prezydent Miasta Krakowa.

Docelowo pracami remontowymi objęty będzie cały obszar cmentarza, jednak będą one prowadzone etapami. W pierwszej kolejności wykonawca przystąpi do podstawowych robót, aby przygotować teren zajmujący ok. 1 ha pod nowe miejsca grzebalne oraz budowę kolumbariów urnowych. Powstanie niezbędna infrastruktura: instalacja kanalizacji deszczowej i sieci wodociągowej, nowe alejki, kolumbaria urnowe, ekologiczne oświetlenie solarne. Na tym etapie zmodernizowane zostaną również alejki w pozostałej części cmentarza, a podjazd do Domu Pogrzebowego, gdzie obecnie są stopnie

zostanie przebudowane, by bez przeszkód mogły korzystać z niego osoby z niepełnosprawnością ruchową. Koszt robót pierwszych etapów wyniesie 5 967 484, 43 zł brutto.

Na dalszych etapach, przy wykorzystaniu oszczędności powstałych w związku z realizacją przetargu oraz dzięki pozyskaniu kolejnych środków, planowane jest wykonanie zielonego skweru o walorze dekoracyjnym. W planach jest również nasadzenie nowej zieleni na całym obszarze nekropolii wraz z rozmieszczeniem nowych ławek oraz budowa grobowca dla dzieci utraconych.

Dzięki inwestycji liczba miejsc grzebalnych na cmentarzu zwiększy się o: 465 miejsc pod groby murowane, 248 miejsc pod groby ziemne oraz 884 miejsca pod groby urnowe.

Łącznie powstanie 8 kolumbariów z 336 niszami urnowymi.

Obecnie wykonawca prowadzi na terenie cmentarza prace archeologiczne. Po ich zakończeniu przystąpi do planowanych robót.

Opracowanie Zarząd Cmentarzy Komunalnych w Krakowie

Cmentarz został założony w 1917 r. jako parafialny przy Parafii pw. Matki Bożej Dobrej Rady. Od 1985 r. jest cmentarzem komunalnym, zajmującym powierzchnię ok. 3,03 ha. Najstarsze zachowane groby pochodzą z końca II dekady XX wieku. Nekropolia od lat pełni istotną funkcję dla mieszkańców dzielnic: Bieżanów-Prokocim, Wola Duchacka i Kurdwanów. Rosnąca liczba pochówków oraz poprawa estetyki i funkcjonalności cmentarza stały się priorytetami w opracowaniu przez Zarząd Cmentarzy Komunalnych w Krakowie projektu zagospodarowania przestrzeni nekropolii. Projekt ten odpowiada zarówno na aktualne potrzeby społeczne, jak i standardy określone w projektowaniu cmentarzy miejskich. Inwestycja stworzy nowoczesną, zieloną i funkcjonalną przestrzeń cmentarną będącą jednocześnie miejscem spokoju i refleksji. Cmentarz stanie się bardziej dostępny również dla osób niepełnosprawnych ruchowo oraz zostanie ujednolicony pod względem estetycznym. Stanie się on jednak nekropolią przede wszystkim przygotowaną na przyszłe potrzeby pochówkowe mieszkańców południowych dzielnic Krakowa, w tym rosnące zainteresowanie pochówkami urnowymi. *Rozbudowa i aranżacja cmentarza*



Geograficzny Park Kieszonkowy

Każdy park kieszonkowy wyróżnia inny motyw przewodni, dlatego nazwa planowanego Na Kazłówce parku nie jest przypadkowa. Nawiązuje do przecięcia równoleżnika 50° z południkiem 20° zlokalizowanego w południowej części miasta. Styk południka i równoleżnika o wartościach pełnych dziesiątek to rzadkość, stąd wypuklenie tego faktu w realizacji parku kieszonkowego ma szczególne znaczenie.

W ramach inwestycji pojawią się elementy małej architektury takie jak ławki, huśtawko-ławki, hamaki czy kosze na śmieci. Teren zyska ponadto oświetlenie parkowe. Dzięki urządzeniom zabawowym miejsce będzie atrakcyjne również dla najmłodszych użytkowników. Nie zabraknie również nowych nasadzeń drzew, krzewów, bylin czy traw ozdobnych, dzięki którym przestrzeń będzie cieszyć oczy i zachęcać do odpoczynku.

Zagospodarowanie przestrzeni przy ul. Na Kozłówce oraz ul. Spółdzielców to efekt spotkań i rozmów z mieszkańcami, które odbyły się w 2024 roku. Aktualnie prace budowlane są na ukończeniu. Po nich nastąpią procedury odbiorowe. Nie ma jeszcze wyznaczonej daty



otwarcia. Termin udostępnienia mieszkańcom będzie uzależniony od ich przebiegu i wzrostu posianej na terenie budowy trawy, tak aby przestrzeń stała się w pełni funkcjonalna.

Tekst i wizualizacja Zarząd Zieleni Miejskiej

Migracje płazów



Zdjęcie Pixabay

Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie od 2020 roku prowadzi działania polegające na interwencyjnym przenoszeniu płazów przez jezdnie – w wielu miejscach brakuje bowiem infrastruktury umożliwiającej bezpieczne przejście zwierząt pod drogą. Dzięki tym działaniom pomaga się im uniknąć śmierci pod kołami samochodów, rowerów czy hulajnóg w drodze do miejsc rozrodu.

W punktach, gdzie migracja płazów jest szczególnie intensywna, ustawiane są wzdłuż dróg specjalne bariery. Zwierzęta trafiają do przygotowanych wiader – pułapek, z których następnie są przenoszone na drugą stronę jezdni zgodnie z kierunkiem ich wędrówki. W wiaderkach znajdują się patyki, które umożliwiają wydostanie się innym drobnym zwierzętom, takim jak gryzonie czy niektóre owady. Umieszczone są tam również liście, chroniące płazy przed wysychaniem. To bardzo ważne elementy całego systemu – prosimy, aby ich nie usuwać.

Działania ZZM koncentrują się przede wszystkim w rejonie stawu przy ul. Salezjańskiej oraz wzdłuż ulic: Bogucianka, Swoszowickiej, **Ściegiennego**, **Jerzmanowskiego** (obie zlokalizowane są na terenie

Dzielnicy XII), Tynieckiej i Pietrusińskiego. Podczas przenoszenia zwierząt prowadzone są także obserwacje naukowe – określany jest skład gatunkowy oraz liczba przemieszczających się płazów. Dane te są niezwykle cenne, ponieważ pozwalają lepiej poznać przebieg migracji oraz odpowiednio planować dalsze działania, w tym liczbę i częstotliwość kontroli.

Tegoroczna akcja realizowana jest dzięki wsparciu finansowemu Dzielnicy XIII Podgórze oraz we współpracy z Instytutem Ochrony Przyrody Polskiej Akademii Nauk.

W większości lokalizacji zamontowano już bariery zabezpieczające migrację żaby trawnej – gatunku, który jako pierwszy wyrusza do miejsc rozrodu. W zależności od temperatury i wilgotności powietrza w najbliższym czasie można spodziewać się także migracji ropuch. Działania będą prowadzone od momentu pojawienia się pierwszych migrujących osobników aż do zakończenia wędrówek, co najczęściej następuje pod koniec pierwszej dekady maja. Terminy te są jednak silnie uzależnione od przebiegu wiosennej pogody, która bywa bardzo zmienna.

Pomóżmy płazom bezpiecznie dotrzeć do miejsc rozrodu – ich liczebność z roku na rok niestety maleje. Miejsc migracji płazów jest w Krakowie więcej, dlatego apelujemy o wzmożoną ostrożność w tym okresie. Z pomocą przychodzi **mapa stworzona przez Towarzystwo Herpetologiczne Natrx**. Można na niej sprawdzić, w którym miejscu należy ściągnąć nogę z gazu i zachować szczególną czujność. Do umieszczenia na mapie można zgłaszać również nowe, zaobserwowane miejsca migracji.

Ochrona płazów jest kluczowa, ponieważ odgrywają one niezwykle ważną rolę w utrzymywaniu równowagi ekologicznej, zjadając ogromne ilości szkodników (komary, ślimaki) oraz stanowiąc pokarm dla innych zwierząt. Ze względu na swoją specyficzną budowę i życie w dwóch środowiskach (woda i ląd), płazy są także „wskaźnikiem” czystości środowiska, a ich masowe giniecie sygnalizuje poważne zagrożenia dla ekosystemów.

Zarząd Zieleni Miejskiej

Śladami ptasich murali

Osiedle Na Kozłowiec wzniesione na przełomie lat 60. i 70. jest zatopione w zieleni, ale jego budynki były dość monotonne. Były, bowiem od 2017 roku na frontonach bloków **Wojciech Roszkowski**, absolwent krakowskiej ASP, maluje murale, najczęściej ptasie, doskonale wkomponowane w zieloną przestrzeń osiedla. Wybór ptasich tematów także nie jest przypadkowy, bowiem Na Kozłowiec żyje ok. 40 gatunków ptaków. Te namalowane dodają barw, wprowadzają ożywienie, ale i własną opowieść, za którą nie tylko dzieci, ale i dorośli chętnie podążają. Wędrówki śladami murali są praktykowane nie tylko w Łodzi, ale także i w Krakowie. Odnalezienie 22 ściennych malowideł Na Kozłowiec może nie jest zbyt trudne, gdyż wiele widocznych jest z okien tramwajów i samochodów, ale na pewno może przynieść wiele satysfakcji zarówno spacerującym, jak i fotografującym. I do takiego wiosennego spaceru śladami krakowskich murali „alpinisty architektonicznego” Wojciecha Roszkowskiego serdecznie Państwa zapraszamy!

B. A. Symoła



Lokalizacja poszczególnych murali:

- Dzięcioł zielony, ulica Na Kozłowiec 2
- Bocian ulica, Włotowa 2
- Dzięcioł duży, ulica Nowosądecka 15
- Kraska, ulica Spółdzielców 8
- Mandarynka, ulica Seweryna 2
- Pustułka, ulica Nowosądecka 19
- Słowik szary, ulica Nowosądecka 13
- Sójka, ulica Spółdzielców 4
- Wróble, ulica Na Kozłowiec 5
- Zięba, ulica Spółdzielców 6
- Zimorodek, ulica Na Kozłowiec 4
- Zniczek, ulica Seweryna 4
- Żołą, ulica Spółdzielców 10
- Jemiołuszka, ulica Nowosądecka 21
- Kowalik, ulica Nowosądecka 25
- Myszołów, ulica Na Kozłowiec 2
- Sikora modra, ulica Nowosądecka 23
- Szpak zwyczajny, ulica Nowosądecka 11
- Wąsatka, ulica Okólna 12
- Dudek, ulica Nowosądecka 15
- Sikora lazurowa, ulica Nowosądecka 21
- Sóweczka zwyczajna, ulica Na Kozłowiec 4A



zdjęcia z archiwum Spółdzielni Mieszkaniowej Na Kozłowiec

HISTORIA DZIELNICY XII

Rada Miasta Krakowa swoją uchwałą nr XXI/143/91 z dn. 27.03.1991 r. dokonała podziału administracyjnego Dzielnicy XII tworząc dawne wsie z kilkusetletnią historią: Bieżanów, Prokocim, Stara Rżąka oraz nowe osiedle. Budowę rozpoczęto w drugiej połowie XX wieku. Najnowszym osiedlem dzielnicy jest (5) Złocień. Najstarsze osiedle (6) i Bieżanów (zachodnia część) włączono w skład Krakowa w 1941 r. oraz w 1973 r. (wschodnia część).



Bieżanów (Stary Bieżanów) – po raz pierwszy zaistniał w dobie, kiedy jego właściciel przekazał posiadłość swojej szwagierce Helenie. Ta z kolei przed koniec XV w. majątek składał się z dworu, budynków gospodarskich, młynów i łąk. W tym czasie w okolicy znajdowały się min. 2 młyny, 4 karczmy, około 20 gospodarstw kmiecy i kilkanaście osób prywatne a w połowie XIX w. trafił w ręce rodu Czecz de Bieżanów, który inwestowała w rozwój przemysłu (huta, gorzelnia) i rzemiosła. W 1914 r. w Bieżanowie (7) poświęcono obrotom Krakowa w 1914 r. a w okresie II wojny światowej (8).



Prokocim (Stary Prokocim) – został założony na części majątku jego właściciela chorążym krakowskim Krystynie z Wyżyc w 1711 r. W XVIII wieku był w rękach szlacheckich, mieszczańskich i magnackich, a w XIX w. przez znanego wynalazcę i filantropa Erazma Jerzmanowskiego, który w Prokocimie założył szkołę. Od 1856 r. charakter wsi zmieniła budowana linia kolejowa. W 1905 r. w Prokocimie powstał pierwszy oddział bojowników w celu wyzwolenia Krakowa. W 1941 r. w Prokocimie (9) wsi Prokocim i Bieżanów zastąpiły z dużej liczby mężczyzn, którzy walczyli w 1941 r. w nim bohaterską postawą (16). W okresie II wojny zlokalizowano w Prokocimie (10) (Budowlanej) i Julag II Prokocim (11) oraz kolejowa rampa (12) służąca do transportu z getta krakowskiego.



Stara Rżąka (13) – to terytorium, o którym pierwsze informacje pochodzą z Melsztyńskich Pileckiej, matki chrzestnej króla Władysława II. W latach 1874–1880 w ramach planu budowy umocnień obronnych (14) w Starej Rżance (15) w ramach planu budowy umocnień amunicyjny (15).



BIEŻANÓW – PROKOCIM

o miasta na 18 dzielnic w tym naszą dzielnicę. Do 2006 r. dzielnica nosiła nazwę Prokocim-Bieżanów.

na : (1) Nowy Prokocim (1974-1986), (2) Nowy Bieżanów, (3) Kozłówek (od 1973), (4) Rząka (od lat 80) których ślady osad na terenie dzielnicy pochodzą z okresu kultury łużyckiej (ok. 900 lat p.n.e.). Wsie Prokocim, Rząka



4



5



kumentach na początku XIII w. (ok. 1212 r.) gdy rycerz Radwan przekazała posiadłość krakowskiej kapitule katedralnej. Już pod arczych oraz dużych sadów. Na jego terenie było zlokalizowa- ch. Na przełomie XVIII/XIX w. majątek został zakupiony przez Lindewald. To ta rodzina wybudowała piękny dwór(6) a także Na terenie Bieżanowa zlokalizowany jest pomnik na wzgórzu II wojny zlokalizowany był tu obóz pracy Julag III Bieżanów (8).

u Bieżanów. Pierwsze pisemne wzmianki pojawiły się o majątku 1367 r. Granice miejscowości określono w 1491 r. Majątek przez aż pod koniec XIX w. kiedy został zakupiony i wyremontowany o (9). Na terenie wsi działały młyny, gorzelnia, browar oraz huta ceglowa i osiedlający się tu kolejarze. Stąd 30.10.1918 r. wyruszył pod władzy zaborczej. W dwudziestoleciu międzywojennym żołnierze wstąpili do polskiego lotnictwa wojskowego i zasłużyli się. W tym czasie tu były nazistowskie obozy pracy (10) Baudienst (Służby) z których kład wywożono do obozów koncentracyjnych Polaków i Żydów

Wzmianki pochodzą z 1405 r. Było ono wtedy własnością Jadwigi Jagiellony. Od XIV do XVIII w. miejscowość należała do zakonu Bractwa św. Piotra i Pawła. W 1806 r. w miejscowości powstał tu fort Prokocim nr 50 (14) i schron

7



9



15



10



117. rocznica śmierci Erazma Józefa Jerzmanowskiego



zdjęcie Małgorzata Ulman

8 lutego 2026 roku odbyły się uroczystości obchodów 117. rocznicy śmierci wielkiego wynalazcy i filantropa XIX i XX wieku Erazma Józefa Jerzmanowskiego. Organizatorem uroczystości było Towarzystwo Przyjaciół Prokocimia i Polska Prowincja OO. Augustianów. W uroczystościach udział wzięli m.in.: przedstawiciele Rady Miasta Krakowa,

Rady Dzielnicy XII Bieżanów-Prokocim, Członkowie Towarzystwa Przyjaciół Prokocimia im. E. i A. Jerzmanowskich, Klubu Sportowego Kolejacz-Prokocim, Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 4 w Wieliczce oraz organizacje i stowarzyszenia lokalne wraz z licznymi przybyłymi mieszkańcami Prokocimia. Uroczystości uświetniła obecność pocztów sztandarowych: Towarzystwa Przyjaciół Prokocimia, Klubu Sportowego Kolejacz-Prokocim, Szkoły Podstawowej nr 4 z Wieliczki. Po Mszy św. odprawionej w intencji śp. E. J. Jerzmanowskiego w kaplicy OO. Augustianów pw. Św. Mikołaja z Tolentino, której przewodniczył O. Benjamin, nastąpił przemarsz do parku pod pomnik Jerzmanowskiego, gdzie złożono kwiaty i zapalono znicze. Kwiaty złożono również na grobie Erazma i Anny Jerzmanowskich na Cmentarzu Rakowickim.

Serdecznie dziękujemy wszystkim uczestnikom za udział w uroczystościach!

Andrzej Ulman

Prezes Towarzystwa Przyjaciół Prokocimia

Nudno w domu samemu – znajdziemy hobby każdemu...

... to tytuł DRUGIEJ EDYCJI zadania publicznego realizowanego w ramach inicjatywy lokalnej przez Centrum Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej „Na Kozłówce” wraz z Gminą Miejską Kraków. Pomysłodawcy projektu zdecydowali się na jego kontynuację za namową uczestników zajęć zadowolonych z proponowanej oferty spędzenia wolnego czasu.

Zapraszamy do uczestnictwa w zajęciach od 2 marca 2026 do 12 czerwca 2026 roku. Szczegółowy harmonogram zajęć wraz z ich krótką charakterystyką można znaleźć na stronie internetowej Spółdzielni Mieszkaniowej „Na Kozłówce”.

Sama nazwa projektu oddaje jego sens, adresatów, założone cele do realizacji.

Znakomitą okazją do znoszenia wszelkich barier wiekowych i zacieśniania więzi sąsiedzkich są GRY KARCJANE I PLANSZOWE. Wzmocnić swoją tężyznę fizyczną, jednocześnie się relaksując, można dzięki ĆWICZENIOM ZDROWOTNYM DLA SENIORA. Dzieci lepiej przyswoją definicje i twierdzenia korzystając z MATEMATYKI WOKÓŁ NAS. Zamiast siedzieć przed ekranem komputera można twarzą w twarz z rówieśnikami rozwiązywać problemy na PLANSZÓWKACH STRATEGICZNYCH. Każdy może nauczyć się mówić LEKKO PO ANGIELSKU chodząc systematycznie na lektorat.

Panie mogą ZADBAĆ O FORMĘ Z AEROBIKIEM wykonując różnorakie zestawy ćwiczeń. Warsztaty CYFROWY SENIOR mają na celu realizację tak modnego, ale jakże potrzebnego celu, jakim jest przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu osób starszych. W PRACOWNI PLASTYCZNEJ dzieci mogą realizować swój talent artystyczny i doskonalić umiejętności manualne dzięki różnym technikom plastycznym. Dzieci mogą rozwijać świadomość ciała i umiejętności ruchowe oraz poczucie rytmu na TAŃCU EMOCJI. Stare i powoli zapomniane techniki rękodzielnicze są kultywowane w KĄCIKU RĘKODZIEŁA ARTYSTYCZNEGO. Różne formy ekspresji na WYOBRAŹNI I ZABAWIE dają możliwość dzieciom wyładowania napięcia emocjonalnego nagromadzonego podczas różnych obowiązków i sytuacji konfliktowych. Z ZIELENIĄ NA TY przejdziesz łatwiej pod okiem fachowca przekazującego wiedzę ze świata roślin. Zamiast co chwilę kupować nowe ubrania nauczysz się sam wykonywać drobne prace krawieckie korzystając z cyklu porad: PROSTYM ŚCIEGIEM MASZYNOWYM.

Teresa Kulak

ZAPISY I INFORMACJE pod numerem telefonu 733 830 850 u koordynatora projektu Teresy Kulak, Kierownika Centrum Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej „Na Kozłówce” w Krakowie. Siedziba mieści się przy ul. Spółdzielców 3.

Kraków
CENTRUM KULTURY SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ „NA KOZŁÓWCE”
ZAPRASZA DO UDZIAŁU W ZADANIU PUBLICZNYM

OD 2 MARCA 2026 DO 12 CZERWCA 2026

„NUDNO W DOMU SAMEMU – ZNAJDIEMY HOBBY KAŻDEMU” – DRUGA EDYCJA

ĆWICZENIA ZDROWOTNE DLA SENIORA
DBAJ O FORMĘ Z AEROBIKIEM
GRY KARCJANE I PLANSZOWE
PLANSZÓWKI STRATEGICZNE
MATEMATYKA WOKÓŁ NAS
LEKKO PO ANGIELSKU
CYFROWY SENIOR

TANIEC EMOCJI
Z ZIELENIĄ NA TY
WYOBRAŹNIA I ZABAWA
PRACOWNIA PLASTYCZNA
KĄCIK RĘKODZIEŁA ARTYSTYCZNEGO
PROSTYM ŚCIEGIEM MASZYNOWYM

WSTĘP WOLNY

KOORDYNATOR PROJEKTU
733 830 850
ZAPISY I INFORMACJE

ZADANIE PUBLICZNE JEST REALIZOWANE W RAMACH INICJATYWY LOKALNEJ

Bieżanów i Prokocim na starych fotografiach



Ulica Jędrzejczyka

Ta wiosna

Ta wiosna
zakwitła forsycją w moich oczach,
w dłoniach wyrosły mi fiołki,
we włosach rozśpiewały ptaki.
Ciepły wiatr
przewiewa mnie na wylot
i wydmuchuje pachnący zachwyty.

I idę tak Plantami,
niepoważna pani w średnim wieku,
w nieładzie,
z niewielkim zawrotem głowy
i wielką miłością do świata.

Dorota Lorenowicz

fot. B. A. Symolon



Na schodach pałacu Jerzmanowskich



Stacja Prokocim



Kościół pw. Matki Boskiej Dobrej Rady

Zachęcamy Państwa do współtworzenia jubileuszowej galerii zdjęć archiwalnych Dzielnicy XII!

Wyjątkowe spotkanie w Szkole Podstawowej nr 157



Zdjęcia Honorata Liszka

Młodszy uczniowie SP 157 w Krakowie 25 listopada 2025 r. spotkali się z niezwykle gościnnie – **pisarką Natalią Przeździk**, która przed laty, tak jak oni, uczęszczała do szkoły na osiedlu Rżąka. W szkolnej bibliotece – dzięki funduszom z Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa – pojawiło się ostatnio wiele nowości, w tym dzieła szacownej Absolwentki.

Natalia Przeździk jest autorką wielu książek dla dzieci i dorosłych. Swoją pisarską karierę rozpoczęła od wydania w 2022 r. książką dla młodszych czytelników zatytułowaną „Niebieski dom”. Zapoczątkowała nią cały cykl powieści dla dzieci – „Rodzina z niebieskiego domu”. W tym samym roku pojawiły się dwa kolejne tomy z tej serii zatytułowane „Morskie bałwany” i „Na końcu świata”. W 2023 r. ukazała się kolejna książka „Góra świątecznych cudów”, a rok później opublikowane zostały jeszcze dwie następne „Błotne stwory” i „Lato włóczykiów”. Wszystkie książki są pełne ciepła i radości, pokazują z humorem dziejące się w domu i podczas licznych wypraw przygody dużej rodziny, w której – oprócz mamy i taty – jest jeszcze kilkoro dzieci. Inną wzruszającą i mądrą opowieścią dla młodszych czytelników są „Skrzydła Hani”. W ostatnich latach Natalia Przeździk pisze przede wszystkim dla dorosłych, tworzy powieści należące do kręgu literatury obyczajowej, skierowane głównie do kobiet. Ich bohaterki poszukują własnych życiowych dróg, stają przed ważnymi

dylematami, szukają prawdziwej miłości, odkrywają na nowo różne miejsca. Warto wymienić tu m.in. „Zapach soli i wiatru”, „Schronisko pod Srebrnym Aniołem” czy cykl „Opowieści galicyjskie”.

W murach swojej dawnej szkoły pisarka ciekawie opowiadała o własnej twórczości, ale i zachęcała uczniów do tego, by sami pisali różne opowiadania i książeczki. Pokazała zachowany ze szkolnych czasów zeszyt, w którym powstawały jej pierwsze teksty. Zdradziła także, że jest mamą sześciorga dzieci i to one często dostarczają jej inspiracji do pisania książek. Opowiedziała o swoich ulubionych lekturach z dzieciństwa, zwłaszcza o „Dzieciach z Bullerbyn” i „Ani z Zielonego Wzgórza”. Wyjaśniła, jak wygląda droga książki od jej napisania do księgarskiej czy bibliotecznej półki. Oczywiście odpowiedziała także na szereg zadawanych jej przez uczniów pytań. Na koniec każdy mógł uzyskać autograf pisarki i zrobić sobie z nią zdjęcie.

Spotkanie uczniów SP 157 z Natalią Przeździk przebiegło w niezwykle miłej atmosferze, dostarczyło dzieciom nie tylko wiedzy na temat pisania książek, ale także sporo emocji związanych z otrzymaniem często pierwszego w życiu autografu. A po spotkaniu wielu małych czytelników pobiegło do biblioteki, aby wypożyczyć wybrany utwór pisarki.

Oby ten czytelniczy zapał i zainteresowanie książką trwały jak najdłużej!

Beata Stolicka



Ferie ze Stowarzyszeniem Rodzin Katolickich w Bieżanowie

W czasie tegorocznych ferii zimowych, w dniach 31.01 – 7.02, Stowarzyszenie zorganizowało wyjazd dla dzieci i młodzieży na narty do Poronina. Pojechały dzieci nie tylko z Bieżanowa. W wypoczynkowym wyjeździe wzięło udział 31 uczestników w wieku 9-17 lat, nad którymi opiekę sprawowała doświadczona i wykwalifikowana kadra wychowawców: Dorota Badoń, Joanna Jania, Małgorzata Sznajder, pod kierownictwem Marty Biernat. Nad organizacją całości czuwała Anna Leszczyńska-Lenda.

W Poroninie uczestnicy zostali zakwaterowani w Ośrodku Wypoczynkowym „Limba”. Program obozu narciarskiego był dobrze zaplanowany i tylko pogoda mogła nam pokrzyżować plany. Codziennie rano i po południu jeździliśmy na stoku Poronin Suche, gdzie szlifowaliśmy swoje umiejętności w jeździe na nartach i na snowboardzie. Popołudniami organizowane były konkursy tj. bilard, tenis stołowy, podbijanie pięczki, gra w państwa-miasta, zawody pływackie, zjazd na jabłuszku, ale też szachy, warcaby i skoczki.



Na koniec zimowiska pojechaliśmy na termy do Bukowiny Tatrzańskiej, gdzie korzystaliśmy z dwunastu ciepłych basenów i innych atrakcji wodnych. Ostatniego dnia odbył się pożegnalny wieczór, w czasie którego zwycięzcom konkursów wręczono dyplomy i nagrody. Obozowicze wybrali najmilszą i najmilszego ich zdaniem uczestnika zimowiska. Do domów wróciliśmy wypoczęci i zadowoleni. Dzieci, które nie mogły wyjechać na obóz narciarski miło spędziły czas w Katolickim Domu Kultury Eden, funkcjonującym od 1994 roku. Akcja „Zima w Edenie” objęła dwadzieścia jeden młodszych dzieci, w wieku od 6 – 11 lat. Zajęcia odbywały się od godz. 10.00 do 14.00. Były prowadzone przez prowadzącą Paulinę Stokłosę z pomocą Teresy Dudy i Anny Leszczyńskiej-Lendy. W ciągu dwóch tygodni ferii dzieci zwiedziły wystawę Szopek Krakowskich i uczestniczyły w ciekawych warsztatach plastycznych, odwiedziły Muzeum Etnograficzne, korzystały z basenu



w Solnym Mieście i obejrzały film w Mediatece w Wieliczce. Zima dopisała, więc były zabawy na śniegu, jazda na sankach na ogrodzie parafialnym, gra terenowa. Na sali dzieci miały do dyspozycji bilard, który był ciągle oblegany, piłkarzyki i wiele ciekawych gier i zabaw. Nie zabrakło miłych niespodzianek. Na zakończenie dzieci zostały obdarowane dyplomami i drobnymi nagrodami. Wypoczynek dzieci i młodzieży organizujemy od 1994 r. Wypoczynkiem letnim i zimowym objęliśmy już ponad 5300 dzieci. Cieszymy się, że nasz Stowarzyszenie jest obdarzane zaufaniem przez Rodziców i to nie tylko z Bieżanowa. Aktualnie jesteśmy w trakcie organizowania kolonii letniej w Kołobrzegu. Do zobaczenia już niedługo nad polskim morzem.

Anna Leszczyńska-Lenda
Prezes Stowarzyszenia Rodzin Katolickich

XIII Prokocimski Szach Mat 2026



W sobotę, 21 marca 2026 roku, w Klubie Kultury „ZACHĘTA” Spółdzielni Mieszkaniowej „Nowy Prokocim” przy ul. Kurczaba 25 odbyła się trzynasta edycja Turnieju „Prokocimski Szach Mat”. Współorganizatorami wydarzenia byli:

- Stowarzyszenie Nowy Prokocim „Przyjaciele”,
- Spółdzielnia Mieszkaniowa „Nowy Prokocim”,
- Rada Dzielnicy XII Bieżanów-Prokocim.

W tym roku Turniej „XIII Prokocimski Szach Mat” objęty został Honorowym Patronatem Małopolskiego Kuratorium Oświaty w Krakowie. Nasz Turniej zyskał już dużą renomę w środowiskach szachistów i stał się ważnym punktem w kalendarzu szachowych rozgrywek. W tym roku, podobnie jak w latach ubiegłych, było tak dużo zgłoszeń, że nie byliśmy w stanie zaprosić wszystkich chętnych do rozgrywek. Do turnieju zgłosiło się 84. zawodników, a ostatecznie do rozgrywek przystąpiło 73. dzieci z 12. szkół podstawowych oraz 2. przedszkoli. Od początku historii turnieju udział wzięło łącznie 890 szachistów!

Wyniki Turnieju

Juniorzy starsi (klasy V-VIII):

- **Wiktor Szafar** – I miejsce
- **Jan Długosz** – II miejsce
- **Mateusz Waszkiewicz** – III miejsce
- **Tomasz Juszkiewicz** – IV miejsce

Juniorzy młodszy (klasy I-IV):

- **Piotr Chochorek** – I miejsce
- **Gloria Chmaj** – II miejsce
- **Leon Dulski** – III miejsce
- **Jan Kaleciński** – IV miejsce

Pełne wyniki turnieju można znaleźć pod adresem: ChessManager
Mieczysław Lasota



Zdjęcia z archiwum organizatora

Dinozaury – inspirująca podróż do świata wiedzy i dziecięcych zainteresowań



Samorządowe Przedszkole nr 49 im. Wróbelka Elemelka zwraca szczególną uwagę na rozwijanie zainteresowań dzieci oraz wspieranie ich naturalnej ciekawości świata. Podejmowane działania dydaktyczno-wychowawcze mają charakter aktywizujący – są ciekawe, angażujące i dostosowane do potrzeb oraz możliwości rozwojowych dzieci. Poprzez różnorodne formy pracy nauczyciele rozwijają talenty dzieci, poszerzają ich wiedzę oraz tworzą warunki do swobodnego wyrażania myśli, opinii i pomysłów. Dzieci mają możliwość wypowiedzi oraz autoprezentacji, co buduje w nich poczucie sprawstwa, daje satysfakcję z dobrze wykonanej pracy oraz motywuje do podejmowania

kolejnych aktywności. Dzięki temu dzieci nabierają pewności siebie, przełamują nieśmiałość, chętnie podejmują nowe wyzwania i nie obawiają się publicznych wypowiedzi.

Szczególnym przykładem działań rozwijających zainteresowania dzieci była realizacja tematu kompleksowego „Dinozaury”. Tematyka ta wzbudziła wśród dzieci ogromne zaciekawienie i stała się inspiracją do wielu aktywizujących i twórczych działań. Dzieci z dużym zaangażowaniem uczestniczyły w zajęciach, dzieliły się swoją wiedzą, zadawały pytania oraz prezentowały własne pomysły i spostrzeżenia. Nauczyciele pełnili rolę inspiratorów i przewodników w procesie poznawania świata prehistorycznych zwierząt. Tworzyli przestrzeń do wypowiedzi, zachęcali do samodzielnego myślenia oraz aktywizowali dzieci poprzez wykorzystanie niekonwencjonalnych strojów, atrakcyjnych pomocy dydaktycznych oraz różnorodnych metod pracy. Dzięki temu zajęcia były dla dzieci interesujące, angażujące i sprzyjały rozwijaniu ich pasji poznawczych.

Realizacja tematu „Dinozaury” zaangażowała całą społeczność przedszkola. Wspólne projekty sprzyjały integracji, rozwijaniu zainteresowań oraz budowaniu pozytywnej motywacji do dalszej nauki i odkrywania świata.

Ewa Lelo

Dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 49 im. Wróbelka Elemelka

Jubileusz 45-lecia Szkoły Podstawowej nr 41



Jubileusz Szkoły Podstawowej nr 41
im. Jana Kochanowskiego w Krakowie
– 20 marca 2026 roku

Jubileusz 45 - lecia Szkoły Podstawowej nr 41 im. Jana Kochanowskiego w Krakowie to wyjątkowe święto całej społeczności szkolnej – uczniów, absolwentów, nauczycieli, pracowników oraz rodziców. To szczególnie moment, który skłania do refleksji nad historią szkoły, jej osiągnięciami oraz rolą, jaką odgrywa w życiu kolejnych pokoleń młodych ludzi.

Nasza szkoła, działająca od ponad 45 lat, od początku swojego istnienia konsekwentnie realizuje swoją misję wychowawczą i edukacyjną, kształcąc uczniów w duchu wartości, odpowiedzialności i wzajemnego szacunku. Przez lata stała się miejscem, w którym rozwijane są talenty, budowane przyjaźnie oraz kształtowane postawy społeczne.

Obchody jubileuszu to doskonała okazja do wspomnień i podziękowań dla wszystkich, którzy tworzyli i nadal tworzą historię naszej szkoły.

Jubileusz przypomina nam, jak ważną rolę odgrywa szkoła w życiu lokalnej społeczności. To tutaj uczniowie zdobywają wiedzę, rozwijają pasje i uczą się odpowiedzialności za siebie i innych. Dzięki zaangażowaniu nauczycieli oraz wsparciu rodziców Szkoła Podstawowa nr 41 w Krakowie pozostaje miejscem przyjaznym, nowoczesnym i otwartym na potrzeby uczniów.

Z dumą patrzymy w przyszłość, kontynuując tradycję i jednocześnie podejmując nowe wyzwania edukacyjne. Jubileusz to nie tylko podsumowanie dotychczasowych osiągnięć, ale także inspiracja do dalszego rozwoju i budowania kolejnych pięknych kart w historii naszej szkoły.

„KraKfest Młodych Artystów – Twórczość Marka Grechuty”



25 kwietnia, o godz. 18.00, w Centrum Kultury Podgórze – Dwór Czeczów odbędzie się koncert finałowy pierwszej edycji festiwalu „KraKfest Młodych Artystów – Twórczość Marka Grechuty”. Wydarzenie kontynuuje cykl „Śladami Wielkich Artystów”, poświęcony pamięci artystów takich, jak Zbigniew Wodecki i Agnieszka Osiecka.

Wiosenne Życzenia od Przedszkola Wróbelka Elemelka



Z okazji nadchodzących Świąt Wielkanocnych życzymy wszystkim dużo radości, uśmiechu i ciepła.

Niech budząca się do życia wiosna przyniesie nadzieję, kolorowe dni i mnóstwo pozytywnej energii. By wiosenne słońce napełniało serca spokojem, a każdy dzień przynosił wiele powodów do uśmiechu.

Życzymy, aby ten świąteczny czas był okazją do odpoczynku, wspólnych spacerów wśród pierwszych wiosennych kwiatów oraz do radosnego spędzania chwil z dziećmi

– pełnych rozmów, zabawy i bliskości.

Ewa Lelo

dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 49

Imprezy Młodzieżowego Domu Kultury im. K. I. Gałczyńskiego organizowane w budynku ul. Na Wrzosach 57

- 1 kwietnia, godz.17.00 – Spotkanie Wielkanocne
- 21 kwietnia, godz.17.30 – Oblicza Terpsychory – koncert zespołów tanecznych MDK w Nowohuckim Centrum Kultury
- 23 kwietnia, godz.10.00 – Projekt „Uczeń – obywatel” – konkurs prezentacji wyborczych w Urzędzie Miasta Krakowa
- 23 kwietnia – otwarcie wystawy prac plastycznych przekazanych na aukcję na rzecz Stypendium Edukacyjnego im. Jerzmanowskich – Galeria Na Wrzosach
- 26 kwietnia, godz.12.30 – Aukcja prac plastycznych na rzecz Stypendium Edukacyjnego im. Jerzmanowskich – Galeria Na Wrzosach
- 5 maja, godz.16.00 – Wernisaż wystawy prac uczestników zajęć plastycznych w MDK – Galeria Na Wrzosach
- 22 maja, godz.16.00 – Prokocimskie Święto Rodziny Krakowskiej
- 28 maja, godz.17.00 – otwarcie wystawy Małgorzaty Swolkień – Galeria Na Wrzosach
- 13 czerwca, godz.16.00 – Dni Prokocimia

Zapraszamy serdecznie!

Uczniowie Naszej Dzielnicy – polskim żołnierzom



Drogi Żołnierzu
Z okazji Świąt Wielkanocnych życzymy Ci zdrowia, spokoju oraz radości z każdego dnia. Dziękuję za Twój wkład i poświęcenie.
Kocham Cię!
Kulawka Julia



Uczniowie klas I-III ze Szkoły Podstawowej nr 61 im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w tym przedświątecznym okresie nie zapominają o naszych żołnierzach strzegących wschodniej granicy Polski. Dlatego przygotowali

kartki wraz życzeniami na wielkanocny czas, które zostały wysłane do jednostek wojskowych.

W imieniu żołnierzy dziękujemy za pamięć, ogrom życzliwości i starań włożonych w przygotowanie prac!!!

Podziękowania niech płyną dla Dyrekcji i Nauczycieli szkoły.

Twórcy Dzielnicy XII



Maggie Piu – malarka, z urodzenia góralka, z wyboru Krakowianka, od 2005 r. mieszkanka Starego Prokocimia, absolwentka Politechniki Krakowskiej na wydziale architektury. Swoje prace prezentowała na wielu wystawach krajowych oraz za granicą, m.in.: w Londynie, Lwowie, Pradze i Kopenhadze.

Z Maggie Piu rozmawia Zbigniew Czarnota

Rockowa kapela "Azyli.P" śpiewała piosenkę o małej Maggie. Czy stąd się wziął Pani pseudonim artystyczny?

Raczej nie. Podczas jednej z wypraw do Londynu Anglicy – nie mogący wymówić mojego imienia Małgorzata – zaczęli mnie tak nazywać i tak już zostało.

Miłość do sztuki zrodziła się w domu rodzinnym?

Z pewnością. Mój tata był rzeźbiarzem, brat malarzem, a mama muzykiem. Tak więc w domu pełno było albumów malarskich i rozmów o sztuce. Wśród mych dalszych przodków również byli artyści, jeden z braci dziadka był malarzem, którego dzieła w dalszym ciągu wiszą w lwowskich kościołach. Chyba więc nie odrodziłam się mocno od swojej rodziny.

Jak zatem architektka zmieniła się w plastyczkę?

Jako malarka jestem samoukiem, bo choć obserwowałam proces powstawania dzieł plastycznych w domu, to nikt mnie specjalnie rysowania nie uczył. Ja sama jako dziecko skupiałam się na rysowaniu księżniczek. Po zakończeniu studiów przez 10 lat pracowałam jako architekt i projektant wnętrz, prowadząc nawet własne biuro. W tym czasie malowałam tak „do szuflady”. W pewnym momencie życia postanowiłam jednak skupić się na robieniu rzeczy, które sprawiają mi największą satysfakcję. Początkowo to były obrazy rysunkowe, a od około 2002 r. skupiłam się na obrazach akrylowych.

Wielu artystów czerpie inspiracje do swej twórczości z różnych źródeł. Pani również?

Nie ukrywam, że blisko jest do malarstwa secesyjnego, ale znajduję też inspiracje w kulturze japońskiej, w polskim folklorze, w modzie, w przyrodzie czy nawet w operze.

Jak przebiega Pani przebiega proces twórczy?

Ooo, to zależy od wielu czynników. Maluję kilka obrazów na raz, bo niektóre obrazy powstają w ciągu kilku dni, a na niektóre potrzebuję kilku lat. Łącznie powstało już ponad 500 prac. Każdy obraz ma swoją nazwę, choć teraz nie pamiętam tych wszystkich tytułów.

Pani obrazy są niezwykle charakterystyczne i przedstawiają głównie kobiety. Mężczyzn nie chce Pani malować?

Na kilku moich obrazach pojawili się też mężczyźni, ale to prawda, maluję głównie kobiety. Ten mój styl nazywam idealizmem magicznym. Swoje obrazy podzieliłabym w dużym uproszczeniu na dwie grupy: dekoracyjne i symboliczne. Podobieństwa i różnice między obrazami (bo maluje seriami kolorystycznymi) są do zaobserwowania w mojej galerii przy Placu Bohaterów Getta.



Nie uczestniczy Pani w konkursach plastycznych, ale wspiera aukcje charytatywne.

Rzeczywiście, nie staję do zawodów plastycznych, staram się też nie oceniać twórczości innych. A aukcje – zwłaszcza charytatywne, jak ta realizowana przez Towarzystwo Przyjaciół Prokocimia – wspieram, by dać szansę młodym talentom na rozwój osobisty.

Dziękuję serdecznie za rozmowę i życzę wielu sukcesów artystycznych!



Strona autorska artystki:
maggiepiu.com



Zdjęcia z archiwum Maggie Piu